



## Arreglal

---



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

**En español:** Limpiar, Ordenar, Arreglar

[ *verbo transitivo* ]

- 1- Hacer limpieza y ordenar una habitación o la casa entera.
- 2- Arreglar algo averiado o reparar o mejorar un edificio.

**Ver:** [Hacel de sábado](#)

- Sarte d'ahí, que tengo que arreglar el salón. Vete pa la cocina que la tengo ya arreglá.
- Yo siempre jago de sábado, que es el único día que tengo la mañana entera pa arreglal la casa.
- Mañana nô sos levantéis tarde que tengo que dejal el cuarto arreglao antes de dilnos y aluego nô me vaga.
- Nô sé si arreglal la casa o sólo la parte de abajo. Si es que lo de arriba tamién habiâ que metelse con ello, que mos veniâ bien otro cuarto pa'l muchacho ya. Y un cuarto baño.
- ¿Te s'ha roto el treciclo, muchacho? Tra pacá que te lo arregle.

**Campos semánticos:** [Limpieza y aseo](#) [Vivienda](#)

### **Comentarios:**

Para la acepción 1, lo más parecido que tiene esta palabra en el estándar es el significado de "ordenar", y también "acicalar", pero sólo referido a personas. En Peraleda era la forma más normal para hablar de hacer limpieza en una casa (no para un edificio público como iglesia, escuela, bar, etc.). El uso 2 coincide con el estándar.

**Origen:** Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** algunas partes de España.

### **Etimología:**

Del latín *regulare* (dirigir, reglar) con el prefijo verbal *a-*.